User manual

MANUEL D'UTILISATION
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K OBSLUZE

Sagitta,
Sagitta SI

CE

Índice

ES

Introducción **4**

1. Su producto **6**

1.1. Opciones 6

2. Antes de su uso **7**

2.1. Uso previsto y indicaciones 7
2.2. Instrucciones de seguridad y riesgos aplicables 7
2.3. Símbolos presentes en la silla de ruedas 8
2.4. Transporte 9
2.5. Plegado / Desplegado 10
2.6. Almacenamiento 13

3. Utilizar la silla de ruedas **13**

3.1. Accionamiento de los frenos 13
3.2. Traslado a/desde la silla de ruedas 15
3.3. Ajustes de comodidad 16
3.4. Conducción de la silla de ruedas 18

4. Mantenimiento **24**

4.1. Puntos de mantenimiento 25
4.2. Instrucciones de mantenimiento 26
4.3. Resolución de problemas 27
4.4. Vida útil prevista 28
4.5. Reutilizar 28
4.6. Fin de vida útil 28
4.7. Garantía 28

5. Especificaciones técnicas **29**

Introducción

¡Felicidades! Es usted el propietario de una silla de ruedas Vermeiren.

Esta silla de ruedas ha sido fabricada por personal experto y cualificado. Se ha diseñado y fabricado según los más altos estándares de calidad implementados por Vermeiren.

Le agradecemos su confianza en los productos Vermeiren. Le ofrecemos este manual para ayudarle en la utilización de su silla de ruedas y sus opciones de manejo. Léalo detenidamente. Le ayudará a familiarizarse con el manejo, las capacidades y limitaciones de su silla de ruedas.

Si todavía tiene alguna duda después de leer este manual, contacte con su distribuidor especializado, estará encantado de ayudarle.

Nota importante

Para garantizar su seguridad y prolongar la vida útil de su producto, cuídelo bien y asegúrese de realizar revisiones y mantenimientos de manera regular.

Este manual refleja los desarrollos más recientes del producto. Vermeiren se reserva el derecho a implementar cambios en este tipo de producto sin que ello suponga obligación alguna de adaptar o cambiar productos similares previamente entregados.

Las imágenes del producto están presentes para clarificar las instrucciones contenidas en este manual. Los detalles del producto mostrado pueden variar con su producto.

Información disponible

En nuestro sitio web http://www.vermeiren.com/ siempre encontrará la versión más reciente de la información en este manual. Consulte este sitio web de manera regular para estar al tanto de posibles actualizaciones.

Las personas con discapacidad visual pueden descargarse la versión electrónica del manual y utilizar un software de síntesis de voz para poder oír su contenido.

	Manual de instrucciones Para el usuario y el distribuidor especializado
	Instrucciones de instalación Para el distribuidor especializado
	Manual de mantenimiento para sillas de ruedas Para el distribuidor especializado
	Declaración CE de conformidad

1. Su producto

1. Respaldo
2. Placa lateral / Reposabrazos
3. Asiento
4. Reposapiés
5. Paletas
6. Ruedas delanteras
7. Frenos
8. Ruedas traseras
9. Aros de propulsión
10. Placa de identificación

1.1. Opciones

Póngase en contacto con su distribuidor especializado para consultar las opciones. Estará encantado de asesorarle.

2. Antes de su uso

2.1. Uso previsto y indicaciones

- Este producto es un dispositivo médico.
- Indicaciones y contraindicaciones: La silla de ruedas está destinada a ser operada por el usuario sentado en la silla de ruedas, o puede empujarla un asistente si se proporcionan manijas de empuje. La silla de ruedas está diseñada para personas mayores o personas con capacidad reducida, o sin capacidad, para caminar. NO utilizar la silla de ruedas si sufre de discapacidades físicas o mentales que puedan ponerle en riesgo a usted o a otras personas al conducir la silla de ruedas. Por tanto, consulte primero con su médico y asegúrese de que su distribuidor especializado esté al tanto de los consejos de su médico.
- Esta silla de ruedas está diseñada y fabricada exclusivamente para transportar a una (1) persona con un peso máximo de 100kg. No está diseñada para transportar mercancías u objetos, o para otros usos que no sean los descritos anteriormente.
- Esta silla de ruedas es apta para su uso en interiores y exteriores.
- Utilizar sólo accesorios y piezas de repuesto aprobadas por Vermeiren.
- Consulte todos los datos técnicos y las limitaciones de la silla de ruedas en el capítulo 5..
- La garantía de este producto se basa en el uso y mantenimiento normales descritos en este manual. La garantía se invalida si el producto sufre cualquier daño causado por un uso indebido o falta de mantenimiento.

2.2. Instrucciones de seguridad y riesgos aplicables

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones y daños

- Lea y siga las instrucciones contenidas en este manual. De no seguirlas, puede acabar lesionándose a sí mismo, o acabar rompiendo la silla de ruedas.

Tener en cuenta las siguientes advertencias durante su utilización:

- No utilizar la silla de ruedas si se ha consumido alcohol, medicamentos u otras sustancias que afecten la capacidad de conducir.
- Téngase en cuenta que ciertas partes de la silla de ruedas pueden llegar a calentarse o enfriarse demasiado a causa de la temperatura ambiente, la luz del sol o la calefacción. Téngase cuidado al tocar la silla de ruedas. Llevar ropa protectora cuando haga frío. Cuando salga al exterior, puede utilizar guantes protectores para mejorar el agarre de los aros propulsores.
- No realizar alteraciones o sustituciones a los puntos de sujeción o a piezas o componentes del bastidor o estructurales sin antes consultar al fabricante de la silla de ruedas.
- Si al ser entregado observa en el embalaje daños exteriores, posible manipulación, daños por condiciones medio ambientales (humedad, calor...), por favor revise cuidadosamente el estado de su producto. Si tienes dudas sobre el estado del producto contacte con su proveedor.

Tenga en cuenta que su silla de ruedas puede interferir con algunos tipos de sistemas antirrobo, según la configuración utilizada. Esto puede hacer que se active la alarma de la tienda.

Cualquier incidente grave [MDR (UE) 2017/745 **§**2 (65)] que se produzca en relación con el producto deberá comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que resida el usuario y/o paciente.

2.3. Símbolos presentes en la silla de ruedas

TYPE	Tipo de modelo
REF	Referencia
SN	Número de serie

	Dispositivo médico
	Fabricante
	Fecha de fabricación
	Declaración de conformidad
	Atención: información importante
	Se recomienda leer el manual
	Riesgo de aprisionamiento
	Peso máximo del usuario en kg
	Pendiente máxima segura en ° (grados)
	No está destinada para ser usada como asiento en un vehículo.

2.4. Transporte

2.4.1. Transporte mediante vehículo como equipaje

⚠ AVISO

Riesgo de lesiones

- NO utilizar la silla de ruedas como asiento en un vehículo, véase el siguiente símbolo.

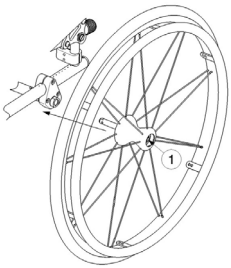
- Compruebe que la silla de ruedas está fijada correctamente para no hacer daño a los pasajeros en caso de colisión o frenada brusca.
- No utilice NUNCA el mismo cinturón de seguridad para fijar la silla de ruedas y el pasajero.

1. En cuanto al usuario, trasladarle a un asiento del coche, véase **§3.2.**.
2. Almacenar las piezas sueltas en un lugar seguro.
3. Plegar el respaldo (véase **§2.5.3.**) y retirar las ruedas (véase **§2.5.2.**).
4. Coloque la silla de ruedas en el compartimento de equipajes.
5. Si la silla de ruedas y el compartimento de los pasajeros NO están separados, sujete el armazón de la silla de ruedas firmemente al vehículo. Puede utilizar los cinturones de seguridad disponibles en el vehículo.

2.5. Plegado / Desplegado

2.5.1. Montaje de las ruedas traseras

1. Sujete la rueda trasera y presione el botón (1).
2. Mantenga el botón presionado y monte el eje de las ruedas traseras hasta el tope.
3. Suelte el botón.
4. Compruebe que la rueda está segura.

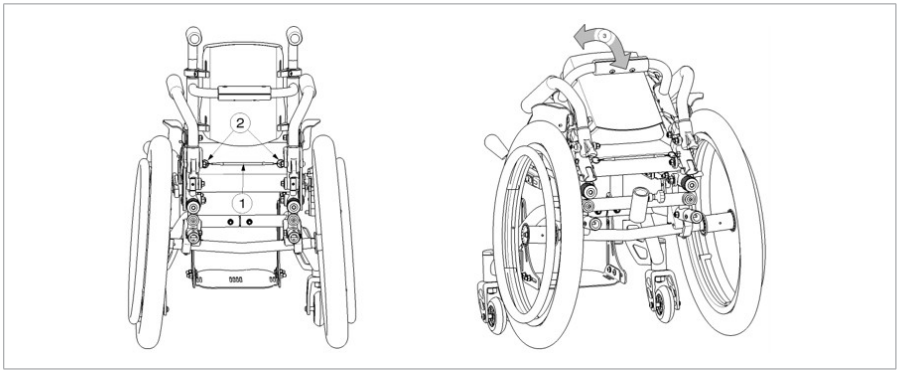


2.5.2. Extracción de las ruedas traseras

1. Asegúrese de que los frenos no están accionados.
2. Coloque la silla de ruedas del lado del armazón de la rueda que desea extraer.
3. Pulse el botón situado en la parte central del cubo de la rueda.
4. Tire de la rueda para extraerla del chasis.

2.5.3. Plegar el respaldo

1. Si es aplicable, retire las placas laterales desmontables, véase **§2.5.5.**.
2. Tirar suavemente de la cincha trasera (1). Los pernos de seguridad (2) desbloquean el respaldo.
3. Plegar el respaldo hacia adelante sobre el asiento (3).



2.5.4. Desplegar el respaldo

⚠ PRECAUCIÓN

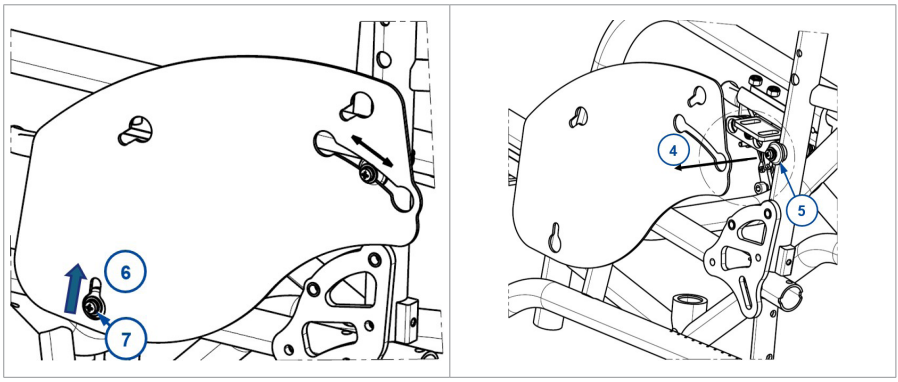
Riesgo de lesiones

- Asegurarse de que el respaldo esté bien fijado antes de su uso.

1. Tirar del respaldo hacia atrás hasta que ambos pernos de seguridad (2) encajen en su posición.
2. Si es aplicable, vuelva a colocar las placas laterales desmontables, véase **§2.5.6.**.

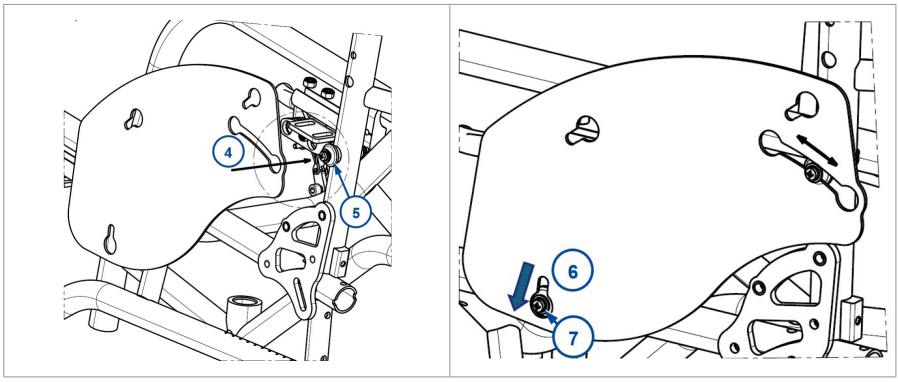
2.5.5. Retirar las placas laterales (si es aplicable)

1. Empuje ligeramente la parte delantera (6) de la placa lateral hacia arriba y retire la placa lateral de su fijación (7).
2. Desliza la parte trasera (4) de la placa lateral hacia delante o hacia atrás hasta que el fijación (5) pase a través de la hendidura y retirar la placa.



2.5.6. Montaje de las placas laterales (si es aplicable)

1. Empieza colocando la parte trasera (4) de la placa lateral sobre el fijador (5).
2. Deslice la placa lateral hacia atrás hasta que la parte delantera (6) de la placa lateral pueda colocarse sobre el fijador (7).
3. Empuje la placa lateral hacia abajo para bloquear las conexiones delantera y trasera en su lugar.



2.6. Almacenamiento

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de daños

- Asegurarse de que la silla de ruedas se almacena en un lugar seco para evitar la aparición de moho y que se dañe la tapicería; ver también el apartado 5..

3. Utilizar la silla de ruedas

⚠ AVISO

Riesgo de lesiones

- Leer antes los capítulos anteriores e informarse sobre el uso previsto. NO utilizar la silla de ruedas si no se han leído detenidamente y entendido completamente todas las instrucciones.
- En caso de tener dudas o preguntas, contacte con su distribuidor especializado local, proveedor de cuidados o asesor técnico para recibir asesoramiento.

3.1. Accionamiento de los frenos

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones

- Los frenos no se utilizan para reducir la velocidad de la silla de ruedas durante los movimientos. Utilice los frenos solo para evitar que la silla de ruedas realice movimientos no deseados.
- El buen funcionamiento de los frenos depende de su desgaste y de las sustancias presentes en ellas (agua, aceite, barro, etc.). Compruebe las condiciones de las ruedas antes de utilizarlas.
- Los frenos se pueden ajustar y pueden desgastarse. Compruebe el funcionamiento de los frenos antes de cada uso.
- Asegúrese de que la silla de ruedas está en una superficie plana horizontal antes de soltar los frenos. Nunca suelte ambos frenos a la vez.

3.1.1. Frenos de tambor

El freno de estacionamiento de tambor puede montarse de dos formas (en dos direcciones), algo que tendrá que decidir cuando se compre la silla de ruedas. En función de la dirección que haya escogido, se tendrá que empujar los frenos o tirar de ellos para accionarlos.

3.1.1.1. Soltar los frenos (A)

1. Con una mano, sujetar uno de los aros propulsores.
2. Empujar/tirar de la palanca de freno (10) de LA OTRA rueda.
3. Repetir estos pasos con el freno de estacionamiento de la otra rueda.

3.1.1.2. Aplicar los frenos (B)

1. Con una mano, sujetar uno de los aros propulsores.
2. Empujar/tirar de la palanca de freno (10) de LA OTRA rueda hasta que se note claramente un bloqueo.
3. Repetir estos pasos con el freno de estacionamiento de la otra rueda.

3.1.2. Frenos deportivos

3.1.2.1. Para aplicar los frenos:

1. Con una mano, sujetar uno de los aros propulsores.
2. Repetir estos pasos con el freno de estacionamiento de la otra rueda.

3.1.2.2. Para soltar los frenos:

1. Con una mano, sujetar uno de los aros propulsores.
2. Repetir estos pasos con el freno de estacionamiento de la otra rueda.

3.2. Traslado a/desde la silla de ruedas

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones o daños

- En caso de que no pueda realizar el traslado de forma segura, pida a alguien que le ayude.
- No se ponga de pie en las paletas.

3.2.1. Traslado

1. Coloque la silla de ruedas lo más cerca posible de la silla, el sillón o la cama desde la que desea trasladarse o a la que desee ir.
2. Aplicar ambos frenos de estacionamiento, véase **§3.1.**.
3. Si el traslado se realiza por el lateral de la silla de ruedas, retirar el reposabrazos / placa lateral de ese lado (si es posible).
4. Realizar el traslado hacia/desde la silla utilizando la fuerza de sus brazos o con la ayuda de auxiliares o equipo de elevación.

3.2.2. Sentarse en la silla de ruedas

Algunas recomendaciones para un uso confortable de la silla de ruedas:

- Sentarse en el asiento apoyando la zona lumbar contra el respaldo.
- Asegúrese de que la parte superior de las piernas se encuentre en posición horizontal. En caso necesario, ajuste la longitud de los reposapiés (véase el manual de instalación).

3.3. Ajustes de comodidad

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones o daños

- Los siguientes ajustes de comodidad pueden realizarlos el auxiliar o el cuidador. El resto de ajustes ha de realizarlos el distribuidor especializado siguiendo las instrucciones de instalación, véase la introducción.
- Téngase siempre en cuenta el alcance de giro del reposapiés para evitar lesionar a otras personas o dañar objetos.
- Asegurarse de que no queden atrapados dedos, ropa o cinturones durante el ajuste.

3.3.1. Ajustar el respaldo

⚠ AVISO

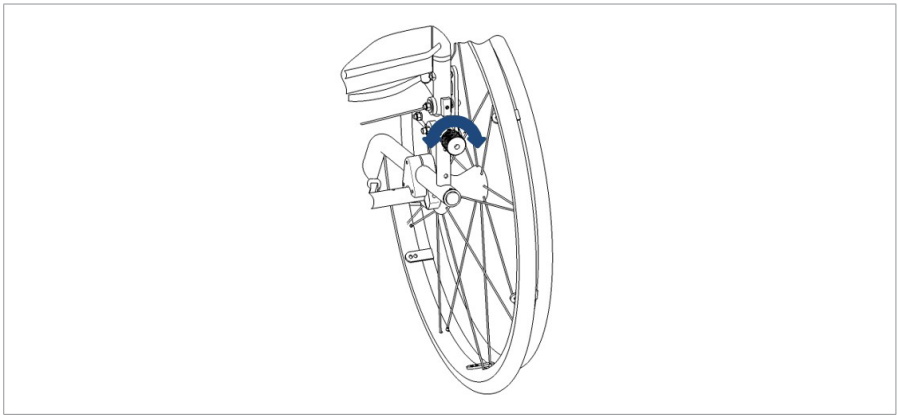
Riesgo de lesiones

- Tenga en cuenta que la estabilidad se reduce cuando el respaldo está ajustado hacia atrás.
- Ajuste el ángulo del respaldo solo cuando el usuario no esté apoyado contra el respaldo.

El ángulo de inclinación del respaldo es ajustable de -7° a 7° para cada tubo del respaldo separadamente.

- Gire el botón en la parte inferior del respaldo hacia la izquierda, el tubo del respaldo se ha ajustado a la parte trasera.
- Gire el botón en la parte inferior del respaldo hacia a la derecha, el tubo del respaldo se movido hacia delante.

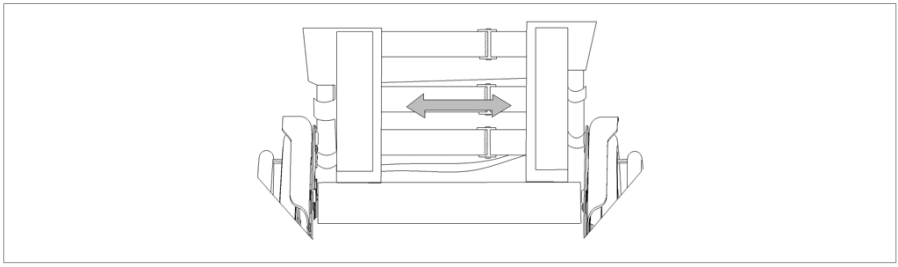
Asegurarse de que ambos tubos del respaldo están ajustados en el mismo ángulo.



3.3.2. Apoyo del respaldo

El respaldo de la silla de ruedas dispone de un sistema de suspensión con correas de velcro ajustables que permiten modificar la flexibilidad del respaldo.

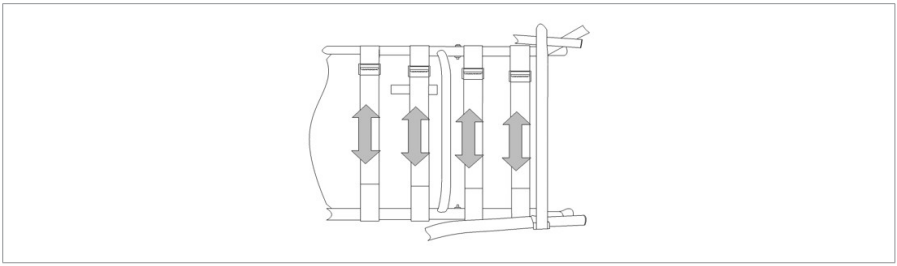
1. Tirar del cojín del respaldo para separarlo de las cintas de velcro del respaldo.
2. Aflojar las correas de velcro.
3. Tirar de las correas correspondientes hasta que estén en la posición deseada. La tensión de cada una de las cintas puede variar para configurar el grado de apoyo del respaldo.
4. Volver a colocar el cojín del respaldo sobre el respaldo empezando por la parte frontal y finalizando por la parte trasera.
5. Asegurarse de que la conexiones de velcro estén bien adheridas presionando el cojín contra el respaldo con la mano.
6. Asegurarse de que todas las correas están bien fijadas con velcro.



3.3.3. Soporte del asiento

El asiento de la silla de ruedas dispone de un sistema de suspensión con correas de velcro ajustables que permiten modificar la flexibilidad y la tensión del asiento.

1. Retirar el cojín del asiento de las correas de velcro del asiento.
2. Tirar de las correas hasta la posición deseada. La tensión de cada una de las cintas puede variar para configurar el grado de apoyo del asiento.
3. Asegurarse de que las conexiones de velcro estén bien unidas presionándolas con las manos.
4. Volver a colocar el cojín del asiento sobre las correas.



3.4. Conducción de la silla de ruedas

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de aprisionamiento

- Tener cuidado de no pillarse los dedos con los radios de las ruedas.
- Tener cuidado de no pillarse las manos con los aros propulsores cuando esté atravesando espacios muy estrechos.
- Cuando maneje la silla un auxiliar, mantener los brazos alejados de las ruedas y los pies sobre el reposapiés.

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones o daños

- NO conducir en pendientes o sobre obstáculos, escalones o bordillos que excedan las dimensiones que se detallan en el apartado 5..
- No circular con la silla de ruedas entre el tráfico, mantenerse siempre en la acera.

- No manipular los aros propulsores con las manos mojadas.
- Prestar atención a la carretera para detectar baches o grietas en los que puedan quedar atrapadas las ruedas.
- Evitar las piedras u otros objetos que puedan bloquear las ruedas.
- Téngase siempre en cuenta el alcance de giro del reposapiés para evitar lesionar a otras personas o dañar objetos.
- Antes de cada uso, asegurarse de que:
  – todos los ajustes de piezas están bien fijados, véase **§3.3.**.
  – los frenos de estacionamiento funcionan adecuadamente.
  – los neumáticos están en buen estado, véase sección **4.2.1.**.

3.4.1. Circular por cuenta propia

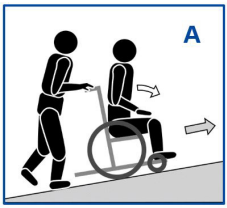
1. Soltar los frenos de estacionamiento uno a uno, véase **3.1.**.
2. Mover las manos hacia la parte superior de ambos aros propulsores.
3. Inclinarse hacia adelante y empujar los aros propulsores hacia adelante hasta que sus brazos queden rectos.
4. Con los brazos sueltos, poner las manos de nuevo en la parte más alta de los aros y repetir el movimiento de empuje.
5. Para detenerse: esperar hasta que la silla de ruedas se detenga y moverse hacia adelante/atrás con ayuda de los aros propulsores. Soltar los frenos de estacionamiento uno a uno, véase **§3.1.**.

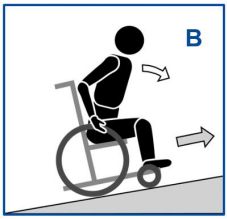
3.4.2. Conducción en pendiente

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones

- Cuando se detenga en una pendiente (no muy inclinada), utilizar los frenos.
- Si el auxiliar no tiene suficiente fuerza como para controlar la silla de ruedas, dejar de circular y usar los frenos de inmediato.





1. Adoptar una postura segura en la silla de ruedas con un cinturón de seguridad.
2. Pedir ayuda a un auxiliar o un viandante.
3. Circular lentamente y en línea recta. Inclinarse ligeramente hacia adelante (A/B) al subir la pendiente. Inclinarse hacia atrás, contra el respaldo, al bajar la pendiente.
4. Nunca dar la vuelta en una cuesta.

3.4.3. Uso de rampas

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de volcado

- Solo utilizar rampas homologadas por Vermeiren y no exceder su capacidad de carga máxima.
- Asegurarse de que la silla de ruedas no toca el suelo o la rampa debido a la inclinación de la silla de ruedas.
- Utilizar rampas solo con la ayuda de uno o dos auxiliares.

1. Seguir las instrucciones en **§3.4.2.**.

3.4.4. Utilizando escaleras

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de volcado

- A la hora de atravesar escaleras, se debe contar siempre con la ayuda de dos auxiliares.
- No tratar nunca de utilizar escaleras que no estén diseñadas para sillas de ruedas.

	1. Un auxiliar inclina levemente la silla de ruedas hacia atrás utilizando las empuñaduras. 2. El segundo auxiliar agarra la silla de ruedas en la parte delantera del bastidor, sujetando ambos lados de la silla de ruedas. 3. Se recomienda mantener la calma, evitar movimientos bruscos y no sacar los brazos de la silla de ruedas. 4. Ambos auxiliares elevan la silla de ruedas y la deslizan peldaño a peldaño mientras las ruedas traseras van bajando por ellos.

3.4.5. Superación de obstáculos

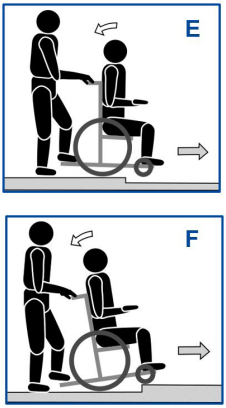
⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de volcado

- Si no se tiene suficiente experiencia manejando la silla de ruedas, pedir ayuda a un auxiliar.
- Asegurarse de que los reposapiés no chocan contra el suelo cuando esté atravesando un obstáculo.
- No utilizar la silla de ruedas en escaleras mecánicas.
- Si se dispone de él, abrocharse el cinturón de seguridad.

3.4.5.1. Bordillos bajos (subida o bajada)

Estos se pueden llevar adelante (E / F) con ayuda de un auxiliar, o par usuarios experimentados de sillas de ruedas.



1. El auxiliar aproxima la silla de ruedas de frente al bordillo. Asegurarse de que los reposapiés no toquen los bordillos.
2. Inclinarse hacia atrás para reducir la presión sobre las ruedas delanteras.
3. El auxiliar sujeta las empuñaduras con firmeza al tiempo que va avanzando. Si hace falta, el auxiliar utilizará el tapón inclinador para mantener las ruedas delanteras elevadas hasta sobrepasar el bordillo.
4. El auxiliar va soltando poco a poco las empuñaduras y el tapón inclinador hasta que las ruedas delanteras tocan el suelo.
5. Después, el auxiliar sujeta las empuñaduras con firmeza mientras empuja la silla de ruedas para que las ruedas traseras suban/bajen el bordillo.

Un usuario experimentado puede negociar pequeños bordillos hacia adelante por sí mismo:

Bajar:

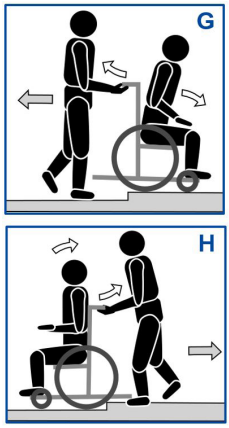
1. Mantenga el equilibrio sobre las ruedas traseras para reducir la presión sobre las ruedas delanteras.
2. Franquee el bordillo.

Subir:

1. Acérquese hasta el bordillo.
2. Inclínese hacia atrás de forma que mantenga el equilibrio sobre las ruedas traseras.
3. Haga rodar las ruedas delanteras manteniendo el equilibrio sobre el bordillo.
4. Inclínese hacia delante para mayor estabilidad.
5. Haga rodar las ruedas traseras sobre el bordillo.

3.4.5.2. Bordillos de tamaño medio (subida o bajada)

Estos bordillos deben bajarse o subirse circulando hacia atrás con ayuda de un auxiliar:



1. El auxiliar pone la silla de ruedas marcha atrás para que las ruedas traseras se aproximen primero al bordillo (G/H).
2. Bajar: Inclinarse hacia delante (G) para mover el centro de gravedad hacia la parte delantera.
   Subir: El usuario se inclina hacia atrás (H) para mover el centro de gravedad hacia la parte trasera.
3. El auxiliar tira cuidadosamente de la silla de ruedas para subir/bajar del bordillo.

3.4.5.3. Bordillos más altos

Para subir o bajar bordillos más altos, pero inferiores al tamaño máximo (véase sección 5.), contar con la ayuda de dos auxiliares.

Bajar:

1. Retirar los reposapiés.
2. El auxiliar aproxima la silla de ruedas de frente al bordillo.
3. Inclinarse hacia atrás para reducir la presión sobre las ruedas delanteras.
4. Un auxiliar sujeta las empuñaduras con firmeza y utiliza el tapón inclinador para mantener las ruedas delanteras elevadas hasta sobrepasar el bordillo.
5. El otro auxiliar sujeta la parte delantera del bastidor y se mueve hacia atrás a medida que tira hasta que las ruedas traseras bajan del bordillo.
6. El primer auxiliar va soltando poco a poco las empuñaduras y el tapón inclinador hasta que las ruedas delanteras tocan el suelo.

Subir:

1. Retirar los reposapiés.
2. Un auxiliar pone la silla de ruedas marcha atrás para que las ruedas traseras se aproximen primero al bordillo.
3. El usuario se inclina hacia atrás para mover el centro de gravedad hacia la parte trasera.
4. El otro auxiliar sujeta la parte delantera del bastidor y se mueve hacia atrás a medida que empuja/tira hasta que las ruedas traseras suben al bordillo. El primer auxiliar eleva y sujeta con firmeza las empuñaduras para evitar que la silla de ruedas se vuelque.

4. Mantenimiento

Un mantenimiento regular asegura que la silla de ruedas permanezca en perfecto estado. Para consultar el manual de mantenimiento, visitar el sitio web de Vermeiren: www.vermeiren.com.

4.1. Puntos de mantenimiento

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones y daños

- Cualquier reparación o cambios sólo pueden llevarse a cabo por personal debidamente cualificado y sólo pueden utilizarse piezas de recambio Vermeiren originales.

La última página de este manual contiene un formulario de registro para que el distribuidor especializado pueda registrar cada mantenimiento.
La frecuencia de los mantenimientos depende de la frecuencia e intensidad de uso. Póngase en contacto con su distribuidor para acordar un horario común para realizar inspecciones, mantenimientos y reparaciones.

4.1.1. Antes de cada uso

Inspeccionar los siguientes aspectos:

- Todas las piezas: Presentes y sin daños o desgastes.
- Todas las piezas: Limpieza, ver apartado **4.2.2.**.
- Ruedas, respaldo, asiento, soportes para pantorrillas, reposabrazos, reposapiés: Bien asegurados.
- Estado de las ruedas/los neumáticos, ver apartado **4.2.1.**.
- Estado de las piezas del bastidor: Sin deformaciones, inestabilidad, debilidad o conexiones sueltas.
- Asiento, respaldo, almohadillas para los brazos y para las pantorrillas, reposacabezas (si corresponde): Sin desgaste excesivo (como abolladuras, daños o grietas).
- Frenos: Sin deterioro y en buen estado de funcionamiento.

Póngase en contacto con el distribuidor especializado para posibles reparaciones o sustitución de piezas.

4.1.2. Anualmente o más regularmente

La silla de ruedas debe superar una inspección y una sesión de mantenimiento realizados por el distribuidor especializado por lo menos una vez al año, o con mayor frecuencia. La frecuencia mínima de mantenimiento depende del uso y debe, por tanto, acordarse mutuamente con el distribuidor especializado.

4.1.3. En caso de almacenamiento

Asegurarse de que la silla de ruedas se almacena en un lugar seco para evitar la aparición de moho y que se dañe la tapicería; ver también el apartado 5..

4.2. Instrucciones de mantenimiento

4.2.1. Ruedas y neumáticos

El correcto funcionamiento de los frenos depende del estado de los neumáticos y puede cambiar debido al desgaste o la suciedad (agua, aceite, barro...).

Mantener las ruedas libres de cables, pelos, arena y fibras.

Comprobar el perfil de los neumáticos. Si la profundidad del dibujo es inferior a 1 mm, deben sustituirse los neumáticos. Ponerse en contacto con su distribuidor especializado a este respecto.

Hinchar cada neumático hasta alcanzar la presión correcta (ver la indicación de presión en los neumáticos).

Para las instrucciones sobre cómo sustituir los neumáticos, consultar el manual de instalación.

4.2.2. Limpieza

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de daños por humedad

- No utilizar nunca una manguera o un limpiador a alta presión para limpiar la silla de ruedas.

Limpiar todas las piezas rígidas con un paño húmedo (no empapado). Si fuera necesario, utilizar un jabón suave que sea apto para limpiar superficies barnizadas y sintéticas.

La tapicería puede limpiarse con agua templada y jabón suave. No utilizar productos de limpieza abrasivos.

4.2.3. Desinfección

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de daños

- La desinfección sólo puede llevarla a cabo personal debidamente cualificado. Consultar con su distribuidor especializado al respecto.

4.3. Resolución de problemas

Aunque se utilice la silla de ruedas de la manera indicada, a veces pueden surgir problemas técnicos. En ese caso, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

⚠ AVISO

Riesgo de lesiones y daños

- No intentar NUNCA reparar la silla de ruedas por su cuenta.

Los siguientes signos pueden ser indicadores de un problema grave. Se recomienda, por tanto, ponerse en contacto con su distribuidor especializado si nota los siguientes problemas:

- Ruidos extraños;
- Desgaste desigual de la banda de uno de los neumáticos;
- Movimientos bruscos;
- La silla de ruedas se desvía a un lado;
- Ensamblajes de las ruedas dañados o rotos.

4.4. Vida útil prevista

La silla está diseñado para tener una vida media de 5 años. La vida útil aumentará o disminuirá dependiendo de la frecuencia de uso, las circunstancias de conducción y el mantenimiento.

4.5. Reutilizar

Antes de reutilizar la silla de ruedas, desinfectarla, inspeccionarla y hacer que pase por un mantenimiento según las instrucciones en el **§ 4.1.** y el **§ 4.2.**.

4.6. Fin de vida útil

Al final de la vida útil, deberá desechar la silla de ruedas siguiendo las leyes medioambientales de su localidad. Para transportar materiales reciclables de la silla de ruedas de manera más cómoda, se recomienda que se desmonte primero.

4.7. Garantía

La garantía de este producto está sujeta a las condiciones generales de cada país.

5. Especificaciones técnicas

Los datos técnicos expuestos a continuación son solo válidos para esta silla de ruedas, con configuración estándar y en condiciones ambientales óptimas. Tener en cuenta estos datos durante la utilización de la silla para ducha. Los valores aquí expuestos dejarán de ser aplicables si el sillón ha sido modificado, se ha dañado, o sufre de un desgaste intenso.

Marca	**Vermeiren**
Grupo de productos	**Silla de ruedas manual**
Tipo	**Sagitta** **Sagitta SI**
Descripción	**Dimensiones**
Peso máximo del usuario	100 kg
Longitud total	755 mm - 855 mm
Anchura total (ángulo de las ruedas traseras 0°, depende de la anchura del asiento)	550 mm - 650 mm
Anchura total (ángulo de las ruedas traseras 2°, depende de la anchura del asiento)	570 mm - 670 mm
Anchura total (ángulo de las ruedas traseras 4°, depende de la anchura del asiento)	605 mm - 705 mm
Anchura total (ángulo de las ruedas traseras 6°, depende de la anchura del asiento)	645 mm - 745 mm
Anchura total (ángulo de las ruedas traseras 8°, depende de la anchura del asiento)	680 mm - 780 mm
Altura plegada	580 mm
Peso total	11,7 kg
Peso de la parte más pesada	7,05 kg
Estabilidad estática en pendientes descendentes	14°
Estabilidad estática en pendientes ascendentes Sagitta Sagitta SI	 6° 0°
Estabilidad estática lateral	7°
Ángulo plano del asiento Sagitta Sagitta SI	 7° 0° - 10°
Profundidad útil del asiento	330 mm - 420 mm
Nos reservamos el derecho a aplicar modificaciones técnicas. Tolerancia de la medida +- 15 mm/1,5 kg/1,5°	

Marca	Vermeiren
Grupo de productos	**Silla de ruedas manual**
Tipo	**Sagitta** **Sagitta SI**
Descripción	**Dimensiones**
Anchura útil del asiento	360 mm 380 mm 400 mm 420 mm 440 mm 460 mm
Altura de la superficie del asiento en la parte delantera	430 - 480 mm
Ángulo del respaldo	-7° - 7°
Altura del respaldo	230 mm - 430 mm
Distancia entre el reposapiés y el asiento	420 - 480 mm
Ángulo de superficie de la pierna al asiento Sagitta Sagitta SI	 -3° -6° - 4°
Distancia entre la almohadilla para reposabrazos y el asiento (si se proporciona)	90 mm
Ubicación frontal de la estructura de la almohadillas para reposabrazos (si se proporciona)	No aplicable
Ubicación horizontal del eje (deflexión)	40 mm - 150 mm
Diámetro de giro mínimo	1000 - 1200 mm
Diámetro de ruedas traseras	22" 24"
Presión de los neumáticos, ruedas traseras	6 - 10 bar
Ángulo de las ruedas traseras	0° 2° 4° 6° 8°
Diámetro de las ruedas delanteras	3" 4" 5"
Temperatura de uso	+5°C - +41°C
Humedad de almacenamiento y de uso	30% - 70%
Nos reservamos el derecho a aplicar modificaciones técnicas. Tolerancia de la medida +- 15 mm/1,5 kg/1,5°	

Service registration form

This product (name): ……..

was inspected (I), serviced (S), repaired (R) or disinfected (D):

By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:

VERMEIREN GROUP
Vermeirenplein 1/15
2920 Kalmthout
Belgium
www.vermeiren.com

Version: E, 2026-06
Basic UDI-DI: 5415174122106SagittaJD
5415174122106SagittaSIQS
All rights reserved, including translation.

VERMEIREN
we care for you